

**3M** Science.  
Applied to Life.™



# Kopfteile mit hohem Tragekomfort.

3M™ Versaflo™ Kopfteile der M-Serie für Gebläse- und  
Druckluft-Atemschutzsysteme

# Ergänzen Sie Ihr 3M™ Versaflo™ Gebläse- atemschutz-System durch zuverlässige Kopfteile.

Die leichten, kompakten und einfach zu wartenden 3M™ Versaflo™ Kopfteile der M-Serie tragen zum Schutz Ihrer Mitarbeiter vor zahlreichen Gefahren für Atemwege, Augen und Gesicht bei und sind gleichzeitig sehr angenehm zu tragen.

## Einfaches Atmen.

An die persönlichen Bedürfnisse anpassbare Luftverteilung für mehr Komfort.

## Einfache Sicht.

Hervorragende Sicht zur Seite und nach unten, optional mit chemikalienbeständiger und kratzfester Beschichtung.



## Einfache Anpassung.

Schnelles Einstellen des optimalen Sitzes durch praktisches Ratschenverschlussystem.

## Einfache Wartung.

Abnehmbare Teile für ein leichtes Reinigen, Warten und Austauschen.

## Auf Komfort ausgelegt. Innovativ ausgestattet.

Das Versaflo™ Gebläseatemschutz-System und die Kopfteile der M-Serie bieten Ihnen den zuverlässigen Schutz, den Sie benötigen, bei besonders hohem Tragekomfort und einfacher Handhabung.



### Komfort

Die leichte Konstruktion und das 6-Punkt-Textil-Kopfband\* sorgen für eine gute Gewichtsverteilung und ein sehr angenehmes Tragegefühl.



### Benutzerfreundlichkeit

Die Kopfteile der M-Serie zeichnen sich durch ihre einfache Handhabung und Wartung aus und können mit Ihrem 3M™ Versaflo™, 3M™ Adflo™ oder 3M™ PF-600 (nur M-200 und M-300) Gebläseatemschutz-System kombiniert werden.



### Vielseitigkeit

Sie eignen sich für den Einsatz in einer Vielzahl von Branchen und Umgebungen, mit verschiedenen Gesichtsabdichtungen, Hals- und Schulterabdeckungen, Schutzfolien, Hitzeschutzüberzügen, Gehörschützern und mehr.

# Das richtige Kopfteil für Ihre Anwendung.

Das umfangreiche Sortiment an 3M™ Versaflo™ Kopfteilen und Zubehör der M-Serie umfasst Anstoßkappen und Sicherheitshelme, die Ihren Mitarbeitern auch unter anspruchsvollen Bedingungen ein sicheres und komfortables Arbeiten ermöglichen.

**Serie M-200**  
Kopfteile mit Anstoßkappe

**Serie M-300**  
Helmkopfteile

**M-400 Serie**  
Helmkopfteile  
mit Hals- und  
Schulterabdeckungen



## 3M™ Versaflo™ M-Serie – Daten

Bezeichnung	Gesichtsabdichtung	NPF*	Augen- und Gesichtsschutz	Kopfschutz	Gehörschutz**	Kopfumfang
M-206	Komfort	500	DIN-EN 166:2001  Optische Klasse 1  Mittlerer Schlagschutz bei Extremtemperaturen BT  Flüssigkeitsspritzer 3  Flüssige Metallspritzer 9 (nur M-925)	EN 812:2012 (Schutz durch Anstoßkappe)	EN 352-3:2002 H31P3; Optime I, II; III und X-Serie	51–64 cm
M-207	Schwer entflammbar			Elektrische Isolierung 440 Vac		
M-306	Komfort			EN 397:2012 + A1:2012 (Helmschutz)	EN 352-3:2002 H31P3; Optime I, II; III und X-Serie  3M™ Peltor™ Kommunikations- und integrierte Mikrofonoptionen	
M-307	Schwer entflammbar			Seitliche Verformung LD		
M-406	Keine Gesichtsabdichtung, langlebige Hals- und Schulterabdeckung			Elektrische Isolierung 440 Vac	–	
M-407	Keine Gesichtsabdichtung, schwer entflammbare Hals- und Schulterabdeckung					

\* Bei Verwendung mit 3M™ Versaflo™ Gebläseatemschutzsystemen.

Nomineller Schutzfaktor (NPF) – eine Zahl, die von der maximal zulässigen prozentualen Gesamtleckage nach innen (TIL) abgeleitet ist, so wie diese entsprechend der relevanten europäischen Normen für eine bestimmte Atemschutzgeräteklasse zugelassen ist.

Daher wird in einigen Ländern, einschließlich Deutschland, mit zugewiesenen Schutzstufen (z. B. Vielfaches des Grenzwerts = VdGW) gearbeitet. In Deutschland ergeben sich für die verschiedenen Schutzstufen folgende Vielfache des Grenzwerts: TH3=100 TH2=20 3A/B=100 TM2=100 TM3=500 Bitte ziehen Sie die Norm EN 529:2005 sowie Ihre nationalen Richtlinien zum Arbeitsschutz zurate, wie mit diesen Zahlen an Ihrem Arbeitsplatz umzugehen ist.

Weitere Informationen erhalten Sie bei 3M.

\*\* In Kombination mit zugelassenem 3M™ Peltor™ Kapselgehörschutz. Möglicherweise nicht mit allen Kopfteilgrößen kombinierbar. Genauere Produktinformationen entnehmen Sie dem technischen Datenblatt zur M-Serie.

# Passt sich im Handumdrehen an Ihre Arbeitsumgebung an.

Die 3M™ Versaflo™ M-Serie lässt sich einfach an Ihre jeweiligen Bedingungen anpassen. Angefangen von der Metallverarbeitung bis hin zur Glasherstellung und auch in lauten Umgebungen können Sie in unterschiedlichsten Arbeitsbereichen zum Schutz und Komfort Ihrer Mitarbeiter beitragen.

## Bewahren Sie einen kühlen Kopf.

Das modulare Hitzeschutz-Zubehör können Sie passend für Ihre Arbeitsbedingungen ergänzen.

### Robust und langlebig.

Widerstandsfähig und langlebig für den Einsatz in den rauen Umgebungen der Metallproduktion.

### Nahtlose Integration.

Helme der M-Serie sind teils mit einer Vielzahl von 3M Luftquellen kompatibel.



### Goldbedampftes Visier.

Das Goldvisier schützt vor UV/IR sowie gegen Funken und Schweißspritzer.

### Lange Standzeit.

Der optionale Hitzeschutzüberzug BT-927 für Luftschläuche verlängert deren Standzeit.

## Bleiben Sie mit Ihren Kollegen in Verbindung.

### Integrierte Kommunikationslösung

Bestimmte unterstützte Headset-Modelle ermöglichen mittels sprachgesteuerter Sendefunktion (VOX) die freihändige Kommunikation.



### Verbindung.

Wird über die im Mikrofonset enthaltenen Helmbefestigungen Z3AF angeschlossen.

### Integrierte Mikrofone.

Lärmunterdrückendes Mikrofon für laute Umgebungen.

In 2 Ausführungen erhältlich: dynamisches und Elektret-Mikrofon

3 Justierpunkte zur Anpassung an die meisten Kopfgrößen.

Klickverschluss zum einfachen Anbringen an jedem Versaflo™ M-300 Helm.

# Hiermit wird's noch individueller.

Durch das umfangreiche Zubehör der 3M™ Versaflo™ M-Serie können Sie Ihr Kopfteil an Ihre besondere Arbeitsumgebung anpassen.

## Visiere.

M-925 bietet als unbeschichtete Visierausführung Schutz gegen Spritzer von geschmolzenem Metall. Zur Verlängerung der Lebensdauer des Visiers können Sie eine Schutzfolie anbringen oder ein getöntes Übersvisier (M-967 mit Visierahmen M-961).



● M-925



● M-961 und M-967

## Luftschläuche.

Je nach Anwendung können Sie zwischen leichten, längenverstellbaren und besonders robusten Luftschläuchen wählen, die die gefilterte Luft sicher in Ihr Kopfteil führen.

Luftschlauch	Beschreibung
BT-20S	Leicht – zur Verwendung mit Rückentrageplatte
BT-20L	Leicht
BT-30	Längenregulierend
BT-40	Aus robustem Material

## Halsabdeckungen, Gesichtsabdichtungen und mehr.

3M bietet darüber hinaus noch weitere Optionen zum Schutz vor Flammen, Funken, Spritzern, Lärm und mehr, damit Sie für jede Herausforderung gewappnet sind.

Hals- und Schulterabdeckung	Typ
M-447	Schwer entflammbar
M-448	Strapazierfähig

Gesichtsabdichtung	Typ
M-935	Standard
M-936	Komfort
M-937	Schwer entflammbar

Schutzabdeckung	Schutz
M-976	Bei Lackierarbeiten und Pulverbeschichtungen

\* Zusätzlicher Gehörschutz separat erhältlich. Genauere Produktinformationen entnehmen Sie dem technischen Datenblatt zur M-Serie.

# So finden Sie das perfekte System für Ihre Anwendung.

Wir möchten Ihnen die Arbeit so einfach wie möglich machen. Unsere Starter-Sets beinhalten alle wichtigen Systemkomponenten, die Sie für den Anfang benötigen: Gebläseeinheit, Batterie, Gürtel, Ladegerät und Standard-Zubehör. Kopfteil und weiteres Zubehör können Sie je nach Anwendungsbereich ergänzen.

## 3M™ Starter-Pakete



▶ TR-315E+



▶ TR-619E



▶ TR-819E

Für einige gängige Anwendungsbereiche haben wir Ihnen die Kombination bereits zusammengestellt:



### Schwerindustrie

Für den Einsatz in rauen Umgebungen wie Abbruch, Schleifen, Metall-Finishen und Gießen.

- ▶ TR-315E+ + M-307
- ▶ TR-619E + M-307
- ▶ TR-819E + M-307



### Fahrzeugreparatur

Für den Einsatz in Lackierkabinen ist ein ex-geschütztes Gebläse nötig.

- ▶ TR-819E + M-207 / M-307



### Gesundheitswesen

Profitieren Sie von einem breiteren Sichtfeld, während Sie gleichzeitig ein Stethoskop verwenden können. Auch für Ihre Patienten ist es angenehm, mehr von Ihrem Gesicht zu sehen.

- ▶ TR-315E+ + S-133 / S-433
- ▶ TR-619E + S-133 / S-433

### Sie möchten ein komplett individuell zusammengestelltes System?

Auf den folgenden Seiten zeigen wir Ihnen, wie Sie Ihr 3M™ Versaflo Gebläseatemschutz-System individuell zusammenstellen.

### 3M™ Versaflo™ Kopfteile der M-Serie

Bezeichnung	Artikelnummer	NPF*	Gesichtsabdichtung	Visier	Hals- und Schulterabdeckung
M-206	7100140471	500	M-936	M-927	–
M-207	7100140472	500	M-937	M-927	–
M-306	7000104035	500	M-936	M-927	–
M-307	7000104036	500	M-937	M-927	–
M-406	7000104037	500	–	M-927	M-448 (außen), M-444 (innen)
M-407	7000104038	500	–	M-927	M-447 (außen), M-444 (innen)

### Hitzeschutz-Zubehör

Kombinierbar mit:

Bezeichnung	Beschreibung	Artikelnummer	M-300	M-400
M-973	3M™ Versaflo™ Hitzeschutzüberzug M-973 für M-307 Helm	7100099853	x	
M-975	3M™ Versaflo™ Hitzeschutzüberzug M-975 für M-407 Helm	7100099854		x
M-961	3M™ Versaflo™ Visierahmen M-961	7100099910	x	x
M-967	3M™ Versaflo™ Goldbedampftes Visier M-967 mit UV-/IR-Schutz	7100099909	x	x
BT-927	3M™ Versaflo™ Hitzebeständiger Luftschlauchüberzug BT-927	7100099908	x	x

### Spritz- und Gehörschutz-Zubehör

Kombinierbar mit:

Bezeichnung	Beschreibung	Artikelnummer	M-200	M-300	M-400
M-976	3M™ Versaflo™ Kopf-, Hals- und Schulterabdeckung M-976/37332, 1 pro Packung	7100063944	x	x	
M-985**	3M™ Peltor™ Kapselgehörschutz M-985, für Versaflo™ M-200 und M-300 Produkte, 1 Paar/Packung	70071562287	x	x	

### Ersatz-Hals- und Schulterabdeckungen für Versaflo™ Helme der Serie M-400

Bezeichnung	Beschreibung	Artikelnummer
M-444	3M™ Versaflo™ Innenkragen M-444, geeignet für alle äußeren Latze der M-Serie, 1 pro Packung	7100137832
M-447	3M™ Versaflo™ Schwer entflammable äußere Hals- und Schulterabdeckung M-447, 1 pro Packung	7100137850
M-448	3M™ Versaflo™ Robuste äußere Hals- und Schulterabdeckung M-448, 1 pro Packung	7100137905

### Luftschläuche

Bezeichnung	Beschreibung	Artikelnummer
BT-20L	3M™ Versaflo™ Luftschlauch, BT20L, M/L, 1 pro Packung	7000000159
BT-20S	3M™ Versaflo™ Luftschlauch, BT20S, S/M, 1 pro Packung	7000000158
BT-30	3M™ Versaflo™ Längenverstellbarer Luftschlauch BT-30, 1 pro Packung	7100006955
BT-40	3M™ Versaflo™ Strapazierfähiger Luftschlauch BT-40, 1 pro Packung	7100069524
BT-922	3M™ Versaflo™ Luftschlauchüberzug, BT-922, 10 pro Packung	7000103964
BT-926	3M™ Versaflo™ Luftschlauchüberzug, 1 pro Packung	7000042907

\* Bei Verwendung mit 3M™ Versaflo™ Gebläseatemschutzsystemen.

Nomineller Schutzfaktor (NPF) – eine Zahl, die von der maximal zulässigen prozentualen Gesamtleckage nach innen (TIL) abgeleitet ist, so wie diese entsprechend der relevanten europäischen Normen für eine bestimmte Atemschutzgeräteklasse zugelassen ist.

Daher wird in einigen Ländern, einschließlich Deutschland, mit zugewiesenen Schutzstufen (z. B. Vielfaches des Grenzwerts = VdGW) gearbeitet. In Deutschland ergeben sich für die verschiedenen Schutzstufen folgende Vielfache des Grenzwerts: TH3=100 TH2=20 3A/B=100 TM2=100 TM3=500 Bitte ziehen Sie die Norm EN 529:2005 sowie Ihre nationalen Richtlinien zum Arbeitsschutz zurate, wie mit diesen Zahlen an Ihrem Arbeitsplatz umzugehen ist.

Weitere Informationen erhalten Sie bei 3M.

\*\* Zusätzlicher Gehörschutz separat erhältlich. Genauere Produktinformationen entnehmen Sie dem technischen Datenblatt zur M-Serie.

## Ersatzteile und Zubehör für Visiere

Bezeichnung	Beschreibung	Artikelnummer.
M-920	3M™ Versaflo™ Ersatz-Visierahmen M-920, 1 pro Packung	7100064616
M-921	3M™ Versaflo™ Ersatz-Visierdichtung M-921/37321, 1 pro Packung	7100063943
M-925	3M™ Versaflo™ Standard-Visier M-925/37323, 5 pro Packung	7000042917
M-927	3M™ Versaflo™ Premium-Visier M-927/37324, 5 pro Packung	7100063883
M-928	3M™ Versaflo™ Visierschutzfolie M-928/37452 für Premium-Visier M-927, 40 pro Packung	7100001829

## Ersatzteile

Kombinierbar mit:

Bezeichnung	Beschreibung	Artikelnummer	M-200	M-300	M-400
M-116	3M™ Versaflo™ Ersatz-Luftstromregler M-116, 1 pro Packung	7100063888	x		
M-150	3M™ Versaflo™ Ersatz-Kopfband M-150/37316, 1 pro Packung	7100063886	x		
M-154	3M™ Versaflo™ Ersatz-Stirnabdichtung M-154, 1 pro Packung	7100063889	x		
M-316	3M™ Versaflo™ Ersatz-Luftstromregler M-316, 1 pro Packung	7100063940		x	
M-350	3M™ Versaflo™ Ersatz-Kopfband M-350, 1 pro Packung	7100063895		x	
M-354	3M™ Versaflo™ Ersatz-Stirnabdichtung M-354, 1 pro Packung	7100063941		x	
M-441	3M™ Versaflo™ Ersatz-Visierdichtung unten M-441, 1 pro Packung	7100063885			x
M-935	3M™ Versaflo™ Standard-Gesichtsabdichtung M-935/37325, 5 pro Packung	7100064141	x	x	
M-936	3M™ Versaflo™ Komfort-Gesichtsabdichtung M-936/37326, 5 pro Packung	7100137904	x	x	
M-937	3M™ Versaflo™ Schwer entflammbare Gesichtsabdichtung M-937, 5 pro Packung	7100137903	x	x	
M-956	3M™ Versaflo™ Größenregulierendes Ratschen-Komfortpad M-956/37327, 10 pro Packung	7100064142	x	x	x
M-957	3M™ Versaflo™ Stirn-Komfortpad/Schweißband M-957/L-115/37010, 10 pro Packung	7000103918	x	x	x
M-958	3M™ Versaflo™ Kinnriemen M-958/L-112, 2 pro Packung	7000103916		x	x
M-960	3M™ Versaflo™ Ersatz-Visier-Befestigungssatz M-960, 1 Paar pro Packung	7100063945	x	x	x
M-972	3M™ Versaflo™ Schwer entflammbare Schutzabdeckung M-972/37331, 1 pro Packung	7100063882	x	x	x

# Sind Sie bereit für ein Gebläseatemschutz-System?

Überzeugen Sie sich selbst von den Versaflo Kopfteilen der M-Serie.

**3M PSD Produkte sind nur für die berufliche Nutzung vorgesehen.**

**Hinweis:** 3M übernimmt keinerlei Verantwortung oder Gewährleistung für direkte oder resultierende Schäden, die aus dem Vertrauen auf jegliche zur Verfügung gestellte Informationen entstehen. Der Benutzer muss die Eignung der Produkte für den beabsichtigten Einsatzzweck prüfen. Eine Haftung von 3M für Todesfälle oder persönliche Verletzungen, die durch Nachlässigkeit von 3M verursacht worden sind, wird durch diese Mitteilung nicht eingeschränkt oder ausgeschlossen.



**3M Deutschland GmbH**  
Personal Safety Division  
Arbeitsschutz  
Carl-Schurz-Strasse 1  
41453 Neuss  
Tel.: +49 2131 88 19 265  
arbeitsschutz.de@mmm.com  
www.3m.de/arbeitsschutz

**3M (Schweiz) GmbH**  
Personal Safety Division  
Arbeitsschutz  
Eggstrasse 91  
8803 Rüschlikon  
Tel.: +41 4350 896 58  
arbeitsschutz-ch@mmm.com  
www.3mschweiz.ch/arbeitsschutz

**3M Österreich GmbH**  
Personal Safety Division  
Arbeitsschutz  
Kranichberggasse 4  
1120 Wien  
Tel.: +43 1417 00 52  
arbeitsschutz-at@mmm.com  
www.3maustria.at/arbeitsschutz

3M, Versaflo und Peltor sind Marken der 3M Company. Bitte recyceln. © 3M 2021. Alle Rechte vorbehalten.